



PL

1. Listwy powinny być aklimatyzowane przez około 48 godzin w pomieszczeniu, w którym będą montowane.
2. Przykładamy listwę do rogu sufitu i ściany w pozycji montażowej.

EN

1. The mouldings should be acclimated for approximately 48 hours in the room in which they are installed.
2. Place the moulding in the corner of the ceiling and wall in the desired installation position.

DE

1. Leisten sollten für etwa 48 Stunden im Raum, wo sie installiert werden, akklimatisiert werden.
2. Die Leiste an die Ecke der Decke und der Wand in die Montageposition legen.

RU

1. Профили должны быть акклиматизированы в течение 48 часов в помещении, в котором будут установлены.
2. Прикладываем профиль к углу потолка и стены в положении для установки.



PL

3. Obrysowujemy dolną i górną krawędź wzdłuż listwy aż do przeciwległej ściany, na której będziemy montowali drugą listwę.
4. Analogicznie postępujemy na drugiej prostopadłej ścianie.

EN

3. Outline the top and bottom edge along the moulding all the way to the opposite wall, where the next moulding will be installed.
4. Repeat the same actions on the perpendicular wall.

DE

3. Die oberen und unteren Kanten entlang der Leiste umreißen, bis der gegenüberliegenden Wand, wo die zweite Leiste montiert werden wird.
4. Ebenso auf der zweiten senkrechten Wand machen.

RU

3. Обрисовываем нижний и верхний край вдоль профиля до противоположной стены, на которой будем устанавливать другой профиль.
4. Аналогично выполняем действия на другой перпендикулярной стене.



PL

5. Uzyskujemy w ten sposób obrys i linie (kąty) montażu i cięcia listew względem siebie. Dolny punkt linii cięcia listwy znajduje się w samym narożniku tj. w punkcie łączenia dwóch ścian. Górny punkt linii cięcia listwa znajduje się na narysowanym w pkt 3 przecięciu linii krawędzi górnej listew (na suficie) pod kątem 90 stopni.

EN

5. In this way we obtain an outline and the lines (angles) for the installation and cutting of the mouldings in relation to each other. The lower point of the moulding cutting line is located in the corner, that is, at the point where the two walls join. The upper point of the moulding cutting line is located at the point (drawn in point 3) where the lines of the upper edges of the mouldings (on the ceiling) intersect at an angle of 90 degrees.

DE

5. Auf diese Weise haben wir jetzt den Umriss und Leitungen (Winkel) der Montage und Schneiden der Leisten zueinander. Der untere Punkt der geschnittenen Leiste befindet sich in der Ecke, also an der Stelle der Verbindung von zwei Wänden. Der obere Punkt der geschnittenen Leiste befindet sich auf dem im Punkt 3 skizzierten Schnittpunkt der oberen Kante der Leiste (an der Decke) in einem Winkel von 90 Grad.

RU

5. Таким образом, мы получаем контур и линии (углы) монтажа и разреза профилей относительно друг друга. Нижняя точка линии разреза профиля находится в самом углу, т.е. в точке соединения двух стен. Верхняя точка линии разреза профиля находится на нарисованном в п. 3 пересечении линии верхнего края панелей (на потолке) под углом 90 градусов.



PL

6. Cięcia dokonujemy na ukośnicy lub na odpowiednio dużym w stosunku do wysokości listwy korycie uciosowym.

EN

6. The cutting is performed on a mitre or a mitre box sufficiently large in relation to the height of the moulding.

DE

6. Auf einer Gehrungssäge oder im Bezug auf die Höhe der Leiste ausreichend großen Schneidlade schneiden.

RU

6. Отрезаем при помощи торцовочной пилы на соответственно большем относительно высоты профиля стусле.



PL

7. Klej Fix Pro nakładamy po długości na lewej stronie profilu w miejscu styku z klejonym podłożem.

8. Klej nakładamy faliście (ewentualnie liniowo w przypadku niewielkich listew o małej powierzchni klejenia).

EN

7. The Fix Pro adhesive is applied along the length on the left side of the profile in the point of contact with the glued surface.

8. The adhesive is applied in sinuous lines (or in straight lines in the case of small mouldings with small bonding area).

DE

7. Klebstoff Fix Pro entlang der Länge auf der linken Seite des Profils an der Kontaktstelle mit der Klebefläche legen.

8. Klebstoff in der Form einer Welle legen (möglicherweise linear bei kleinen Leisten mit einer kleinen Klebefläche).

RU

7. Клей Fix Pro наносим по длине на левой стороне профиля в месте стыка со склеиваемым основанием.

8. Клей наносим волнами (нанесение линиями - в случае небольших профилей с малой площадью склеивания).



PL

9. Listwę mocno dociskamy do podłoża. Zbieramy nadmiar wyciśniętego kleju.

EN

9. Firmly press the moulding against the surface. Remove the excess glue that was squeezed out.

DE

9. De Leiste fest gegen den Untergrund drücken. Den überschüssigen Klebstoff entfernen.

RU

9. Профиль сильно прижимаем к основанию. Собираем излишки вытекшего клея.



PL

10. Postępujemy analogicznie w przypadku drugiej ściany. Przykładamy i doklejamy drugi profil, odpowiednio docięty do łączonej listwy.

EN

10. Repeat the same actions on the second wall. Place and glue the second profile, properly cut to match the joined moulding.

DE

10. Diesen Vorgang für die andere Wand wiederholen. Das zweite Profil, das entsprechend geschnitten und zur Leiste gedrückt wird, legen und kleben.

RU

10. Аналогично выполняем действия для другой стены. Прикладываем и приклеиваем другой профиль, соответственно срезанный для соединения с первым профилем.



PL

11. Łączenie dwóch listew wypełniamy klejem Fix Extra, dociskając następnie do siebie obie listwy. Nadmiar kleju zbieramy. Po 1-2 godzinach należy skontrolować i ewentualnie zebrać nadmiar kleju Fix Extra (ponieważ potrafi w wyniku reakcji z ProFoam® wypłynąć na wierzch).

EN

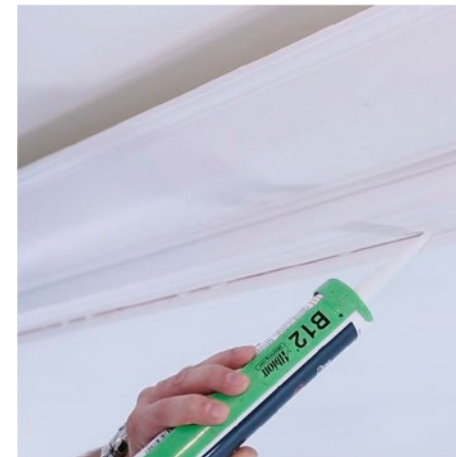
11. Fill the joint between the two mouldings with Fix Extra adhesive and press both mouldings together. Collect the excess adhesive. After 1-2 hours it is necessary to check and possibly collect excess Fix Extra adhesive (as it can may come out on the surface due to a reaction with ProFoam®).

DE

11. Die Verbindung von zwei Leisten mit Fix Extra Kleber füllen, die beiden Leisten zueinander drücken. Überschüssigen Kleber sammeln. Nach 1-2 Stunden überprüfen und gegebenenfalls überschüssigen Fix Extra Kleber sammeln (weil es durch Reaktion mit ProFoam® an der Oberfläche erscheinen kann).

RU

11. Стык между двумя профилями заполняем клеем Fix Extra, дожидая затем друг к другу оба профиля. Излишки клея собираем. Через 1-2 часа следует проконтролировать и собрать излишки клея Fix Extra (поскольку в результате реакции с ProFoam® может вытекать).



PL

12. Szczelinę pomiędzy ścianą\sufitem a listwą, oraz pomiędzy dwoma listwami, obrabiamy przy pomocy kleju Fix Pro. Zbieramy nadmiar kleju. Po stwardnieniu klej Fix Pro można szlifować.

EN

12. Fill the gap between the wall\ceiling and the moulding, and the gap between the two mouldings with Fix Pro adhesive. Collect the excess adhesive. The Fix Pro adhesive can be grinded once it is cured.

DE

12. Der Zwischenraum zwischen der Wand\Decke und Leiste sowie zwischen zwei Leisten, mit Kleber Fix Pro bearbeiten. Überschüssigen Kleber sammeln. Nach dem Aushärten des Klebers Fix Pro kann man mahlen.

RU

12. Щель между стеной\потолком и профилем, а также между двумя профилями заделываем при помощи клея Fix Pro. Собираем излишки клея. После затвердевания клей Fix Pro можно шлифовать.